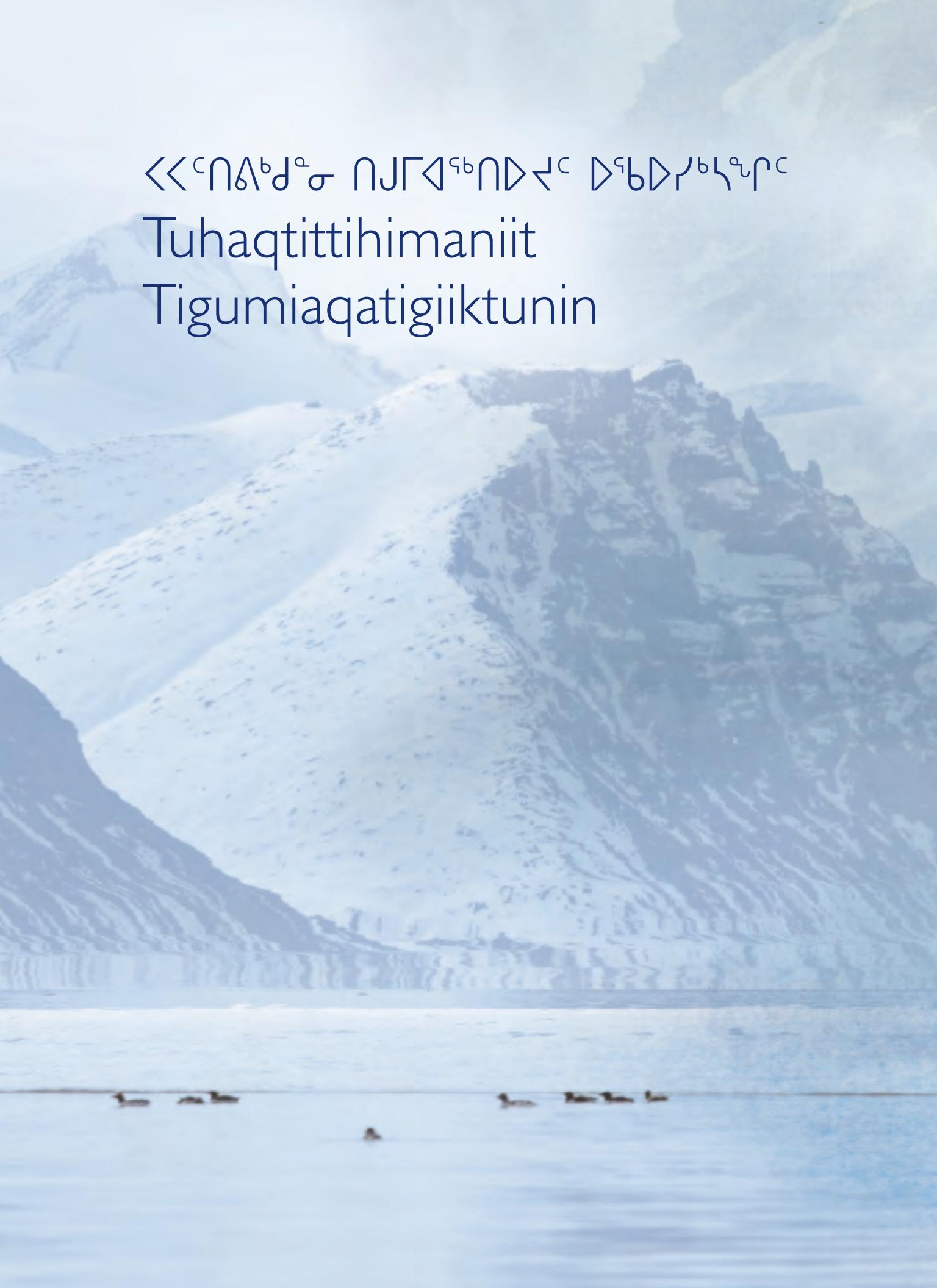


2008



## Nunavut Trust

## Nunavut Katikhoivia



**I**nuuhiriyaat tigumiaqtigiiingnikkut ilaa akiraqtuutiqaqtuqtauq kamagiyaqaqpakhutik hapkuninnga tammaqtailinahuarnikkut, hapummiinikkut aglipkainahuarnikkullu piqutinit ilaa uvaptingnit tigumiaqtitaffingnit. Haf-fuminnga uqumainningannik ikpiguhuktugut ukunani ukiunginnik uvvalu ukiup avvaanit. Unautilugu 2007 kiinauyali-urnikkut ayuqhautiqaqhutik nunaryuani ikitqiayayut kiinauyaliuqtit parnaiyaqhii-



mayut uvani nunaryuani kiinauyatigut  
ayuqhautiqarnilluanganni 2008-mi.  
Uvvalu takuhimayaptingni 2009-mi  
hamna ayuqhaut-igiyauyuq huli nutqaqh-  
manngittuq. Ukunani kingullirni  
tuanti-tuu tatqiqhiutini, nunaryuani  
kiinauyaliuringat havauhiqaqhutik hap-  
kunakkuuqhutik tamainni kiinauyatigut  
ayuqhautigiyainni pilraalihimayuq  
nutqaqtitauhimaliqtillugit piqutinik-  
ikayuqtauningat niuvirnikhakkut, atpaq-  
palliadjutigiblujit nunaryuani tamainni.  
Kiinauyannguinnalaatutigut kamayiit,  
qayaghukhutik qayangnaqpallaarnikkut,  
pitquihimayut atugaqaqpallaqtunut kitu-  
nigliqaak himmauhik- haannik pitquihih-  
mayut talvalu qinngiyauvakhutik  
atukkirumayut hivikittumin atugaqaru-  
mayunut. Ukuak malruuyuk pitquhiuyuk  
amigaittunik atugaqaqtunut ilaa  
kiinauyainnanik ihariattigiyaqtaqtut





“ԱՐԼԻՇՈՅ ԱՐԵԼԿՐԴՊՈՐԽԵՐԼԾՎԼԾԸՆԿԸ  
ԱՌԱՋԵՄԾԴԵՐԼԸՆԿՄ ՀԺԺՆՎԱՐԱՆԵՐՆ”

irinahukhutik, niuviqtittihimayut  
piqpagiyauttaqhimayunik piqutinik  
haffuminnga atpaqtittihimavut piqutit  
akiinik ilaa amigaitqiyaungmata niuviqtit-  
tiyut uvvalu ikitqiyaungmata niuviqpak-  
tukhat. Kinguanik qanurinningatigut  
ilaa piqutinik akikhiihimad- jutiqaqtut  
tamainni nunaryuani. Immaqaak taku-  
uriguptigu kinguniptingniihimayut,  
niuvirnikh-akkut ikiglivalliayut avvaani  
kinguani 2008 uvvalu uvani hivullirmi  
pingahut tatqiqhiutit atulihaaqtut 200-mi  
ilaa aippanik angitqiyauniqaqtuq kingu-  
niptingni qaangiqtumi ayuqhautiqarlu-  
arninganni 1929-ngutillugu.

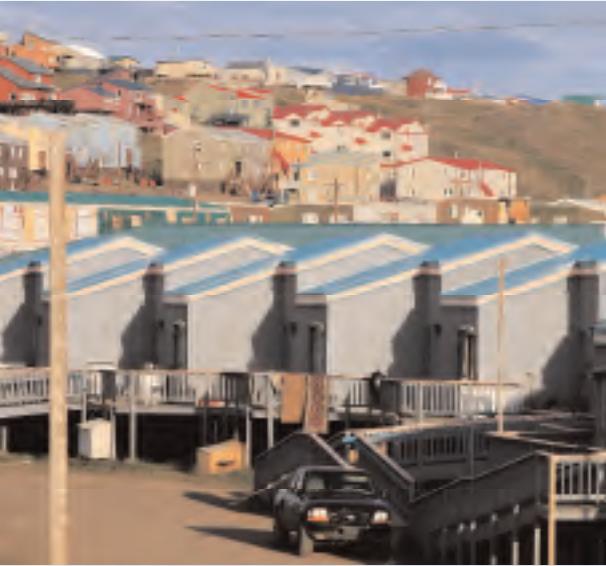
Nunavut Tigumiaqtigjuktut haffuminngalu aktuumaniqaqhimangmattauq talvalu piqutigiyaqqut niuvrutivagaat ikiglihimayuqtauq, ukunatigullu ilaa ahiiit kiinauyaliupaktuni havagvianni. Ukiungani nunguanni 2008-mi, niuvirnikkut akiqarniqaqtuugaluit Tigumi-aqatigjuktut piqutainnin unauyuugaluaq \$1.003 billion uvvalu tualuuyut (12) tatqiqhiutaat 2008-mi kiinauyanik utiqtitiffaarutiqaqtut haffuminnga -17.6% uvani havagviptingni. Havauhiqqut 2008-mi atpaniittuq kiinauyaliurutigiyaptingnit hamna kihimi niriugiyaaqqut niuvrutiveiluit atparmata ilaa itqurniaqhimagaptigu haffuminnga qayangnarniqalluarjniarahugigaptigu (talvalu amigaiqpaallirnikhaanik niriuguhuktugut hivituyutigut piffaar-niarutikhaanni) ilaa tigumiaqpaalliqhutik piqutinik uvvalu ikitqiyaablutik hapkuat tiguyauhimayut tadjatuk ukgungangat akunnganniittut piqutigiyaulluaqtut. Aadjikkkuhiurningat ukunani 47-n guyut

ӮӰ՞՞Չ՞ՈՉԾԴՐԼԸՆՇՈ՞. ԾՃԵԱՃԾԳԵՇՑԿ  
ՁՒՇՑՈՒՇՐԸ ԷՐԵՄՈՆԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵ  
ՔԵՐՈՒՇՑԵՇՑՀԵՐԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵ  
ԱՌՈՐՎՐԸ ԾՃԵՋՈՒՇՑԸԾՑԿԱՐԸ ՔածԵԾՔՈՒԺԵԿ  
ՏԱԼԵ ԾԺՔՈՒԺԵԿԸԾՑՈՒԺԵԿ Ծ/ԼՏԾԲԸԾԺԿԱԵԸ  
ԼԵՑՑԵԿ ՁՒՇՑՈՒՇՐԸԾՑԿԱՐԸ ԿԵՐԵՑԵԿԸԾՑԿԱՐԸ  
ԿԵՐԵՑԵԿԸԾՑԿԱՐԸ ՀՇԵՐՎԵՇՑԿԱՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ՎՐԵՄՈՒՇՐԸ ԼԵՎԸ ՈՐՈՉԾԴՐԸ ԾԺՔՈՒԺԵԿԸԾՑՈՒԺԵԿ  
ՔԿԵՐԸԾՑԿԱՐԸ ԾԺԿԱԿԱՇՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ԱՌՈՒՇՑԵԿԸԾՑԿԱՐԸ ԿԵՐԵՑԵԿԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ՁՒՇՑՈՒՇՐԸ ԿԵՐԵՑԵԿԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ԼԵՑՑԵԿ ԿԵՐԵՑԵԿԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ԼԵՎԸ ՁՒՇՑՈՒՇՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ՈՐԾՈՒԺԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ  
ԲՎԵՇՇ ԵԼԵՎԵԿԸԾՑԿԱՐԸ ԾՃԵԾԿԵՇՐ

ahinuktauhimayut kiinauyat hamna akunnganiidjutigiyaqqut atpaniinnuaqtuuq hapkuat kiinauyat tuniqhaktauvaktut ukununnga piqutinut ayuqhatiqatq- iayayut Tigumiaqatigiiktunin.

I humaqatigiyaffi ihumatuniq ilihimat-tialiqtavut aulapkailirapta Tigumiaqatigi- iktut kiinauyaqtatinnik kivgaqtuبلات iliffingnit 18-nit ukiunit: hapkuat hivikittut hulilukaarutit ahiguaqtalipkaidjutigi- vaglugin hivituyumin piyumayaffingnit. Hivikittut hulilukaarutit aallannguiyung- naqtut hivumuurutikhatigut ihumagiy- auyunik talvalu qauyihauit itqurniarutiq-





arumik haffuminnga niuvrutikhat ahiaguurutiat niriugiyaukpata hivituniarumigluunniit taimaingnarniarumigluunniit.

Una uuktuutigilugu, immaqaak hamna hunanigliqaak hannavik himmauhiqtau-niarumi nutaanguyunik ihuaqutinik uvvaluunniit tuniqhautaitigut pitquhian-nik imaatut utuqqauyunik havauhiqaqtut uvvalu hanauhiit aturungnaqqata. Uvani ilaa niuvrutauyukhat akiit akitturningat taimailiuffaarninngittut.

Haffumuuna ihumagiyaqqut kingullit  
kiinauyaliriniq uvvalu niuviriaqattarnikkut  
ihumagiayauyt atuqtauvaktut qangahaan-  
nuaq piqutinit tuniqhaidjutaitigut qimilru-  
uqhiniat nakuatuurniarungnaqhiyuq  
talvanngat pitquiliqqugut ublumimuutu-  
nik niuvirnikkut kiinauyaliurnirup  
utiqtiffaarutiginahuriyaqqut talvalu  
pipkailuta nutaamik, ilikkuuqtumik  
piqutaitigut tuniqhaidjutait qimilruuru-  
tiqarluta. Hamna qimilruurutip qanurin-  
ninga naunaipkutaqaqtuq tikittumayaqqut  
takukhauyuq talva kihimi amirnarniqaq-  
tuq qayangnarninganik ilaa uvagut  
tahamna ihumagillaquaqhugu nikalluutigihi-  
mavaqqut. Nakuatuurnikhavut pivaallir-  
niarumi talvalu qayangnarninga  
havauhiuup qimilruurunmi pitquihih-  
mayuq ilavaallirlugu kitunigliqaak  
piqutit himmauhikhaininn.

Uvagut tigumiaqtibluta, huli ihumagi-blugu aturumayaqqut uvvalu kiinauyali-urnikkut pivaallirumayugut hivituyumiit-tumik uvvalu kappiahungnanniggittumik piyumablutik uvvalu hivikittumik ihumaliurnikkut uvanitut ukiumi 2008-mi ayauqtuiyungnaqtuq. Ilihimayaqqut ukuat Kanatami Iliharvigyuangat Kiinauyalirinir-mut Titirarviit (Canadian Institute of Actuaries) uqautihimayaatigut tuniqh-

“Pihimavugut qanurin-  
ningatigut ihumagiblugu  
talvani hivituniatigut.”

igupta \$1,000-mit nunguanni 1968  
kinguani akikhilaarutaani kiinauyatigut  
tuniqhidjutivut akiqalnirniaqtuq \$5,004  
nunnguani 2008. Qanininganiittuq 4.5%  
haffumani utiqtidjutauhimanianian. Angiqhi-  
mavugut ayuqhautigihimavaktaqqullu  
talva kihimi ihumagittiaqhugu pih-  
mavakkapta qanurinningatigut ihumagi-  
blugu talvani hivituniatigut, ukunani 40  
ukiunit kinguniplingni, ilaa haffuminnga  
hivumuurutigittiaqqaat inuit amigaittut.  
Uvani Nunavut Tigumiaqatigiktuni,  
pinahuarutigivaktavut qunmuurnikkut ni-  
uvirviitigut akiqattiarvikhaannik, hapkuat  
ilangit utiqtidjutauningat quulliqpaamiip-  
kaqhugit kinguani haffumap ikpatiuyup,  
uvvalu anmuuqtittinahuannginnikkut  
pihimavakhuta.

Iliharvigiungnaqtavut tahapkuat atuqhimaayaqqut, ukunanit ahiiitauq ayuqhautigihimayainn talvalu tautukhugit ayuqhautigiyait kiinauyaqtuqtutigut nunaryuanganni ukununngauvalliyungnaqtut pivaallirnikhamut ilaa ayuqhautiptingnit kinguani. Aadjikkiighuarnikkut akiqarningat anmukhimaniat ilaa ikayuqtuutigiyungnaqtaat tahapkuat kiinauyaqtigut ayuqhanngittunit talvalu haffuminnga nakuatut tautuqquriyauyungnaqtuq. Qayaguhukhuta ihumaliuqtugut talvalu qanurinnikhaatigut parnaiyau-tikhaqqullu ilaa aulapkaidjutigiyumayaqqut piqutiptingnit qayagilugulu hivituyutigullu pinahuarutiqarluta. Akiraqturahuaqqavut tahapkuat tuniyau-vaktut kiinauyaliurutiqtingnit ilaa ihumaqhurlutik pitquvaktavut ikayuutigit-iarutikhaat hivunikhaptингni ukiuni. Ilaa taimainginnaqtuq, quviahuutigiyaaqqut munarittiaqhugillu tikkuaqtuiblatalu tuniqhihimayaffingni kiinauyaliu-ruhuarnikkut havauhiannik.



*Bill Dzall*

ΔӮӮӮԸ Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ  
Ikhivautak ovalo Kitikmeot Katimayi

*Peter Kapatai*

ᑭӮӮӮ Ӯ Ӯ Ӯ  
Kivalliq Katimayi

*Jack Kupeuna*

Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ Ӯ  
Kitikmeot Katimayi



Dorothy Gibbons

କୁଳାଳ ଦୁର୍ଗାପାତ୍ର ପରେଶାଜିତ୍ର ବୁଲା  
Ikhivautap Tuklia ovalo Kivalliq Katimayi

*Johnny Attagutsiak*

ᖴᑭᖢຕାନି କାତିମାୟି

Qikiqtani Katimayi





“Piliriariyavut ilitaqhihimavut imaqaa  
quthihimayuuluarningani kihiani iqaumavugut  
imaqaa katakhimayuuluarmataptauq.”

# የየጥናት የዕድልና ማስተዳደር ተናሱ ነው

## Ukiumi Ihivgiugutait

2008 ukiungani ilaa amigaittut tuniqhihi-mayut ukiuq talvani itqaumayumanngiatat. Siksiuyut hivulliit tatqiqhiuitit 2008-mi aniguqhahimayut nakuatuuqhi-mayunik niuvratauyukhanit ayuqhautiqar-aluaqhutik kiinauyaqtutigiyainni atugaqaqtutigut niuvratauvaktunik USA-kunni, July-mi naunaittumik takukhauniqaqtuq niuvrutikkut hakuging-niqanngittut uvvalu September 2008-mi katakpaallaarniqaqtuq. Atauttimiublutik kiinauyatigut tuniqhihimayut, kiinauyaqtattiannginikkullu kaantraal-



2008-Γ, ԵՎՀԱՅԻՆԸՆԿԱՐԾ ՀՆՁԸ ԹԵՂԸ (Lehman Brothers), ՏՎՆԱ ՀՅ, 78-ԾԲ ԴՊԸՆՑԻՑ ԽՎԱՃԱ  
ՀԻԼԱՅԻԾ (Berkshire Hathaway) ԱԵՐԾԸՆՆՎՑԻՑ,  
ՔԾՂԱԾԻՑՆՎՑԱՆՑ ՔԱԾՆԵՑ ՔԾԿՐԱՑՈՒՄՆՎՑԾ  
ՀԵՐՏՎԱԾԼՂ, ԾԲԸՆՆՎՑԻՑՆՎՑ ԾԾԿՐԱՑՈՒՄՆՎՑ  
ՔԾԾԱԾԱԳԾԱԾ ԾԱՆԱԿԱՆՈՒՑՆՎՑԻՑՆՎՑ ՔԱԾՆԵԾՆՎՑ  
ԻՐԾԱԿԱՆԾՎՑԾԱԾ ԱՎՐՈՐԱՆ. ՈԾԾԻՎԼԵԾԾ  
ԺԾԾՈՒՄՆՎՑԾԱԾ 2008-ԱՅՈՒՆՆՎՑ  
ԾԱՆԱԿԱՆՈՒՑՆՎՑԻՑՆՎՑ ԾԾԿՐԱՑՈՒՄՆՎՑ  
ԾԱԼԾ ԾԱՆԱԿԱՆՈՒՑՆՎՑ ԱՎՐՈՐԱՆ ԷԺԾԱՐԱՎԾ  
ՔՄԾԱԾԱԾՔՆՎՑԾԱԾ ԱԾԾԱՆԱԾ ԱԾԾԱՐԱՎԾԾ. ԾԱԼԾ,  
ԱՎԼՆԵԾԱԾՆՎՑ ԱԾԵԱԾԱՆԱԾՆՎՑԻՑՆՎՑ ԷԺԾԾԿԱԾ  
ՔԱԾՆԵՑ ՔԾԿՐԱՑՈՒՄՆՎՑՆՎՑ ԿԱԼԾ ԿԾԾԾԾԾ  
ԺԾԾՈՒՄՆՎՑԾԱԾ 2008-ԱՅՈՒՆՆՎՑ

irinikkullu ayuqhautiqarnirmut aktu-  
iniqautigihimayaat aippaanik angiyumik  
kayumiktunikkullu katautigihimayaat  
nunaryuani kiinauyaliriyut ayuqhaut-  
igyaat nunaryuat tamainni. September  
2008-mi, katahaaqtillogit Lehman  
Brothers-kut, Warren Buffet, una 78-nik  
ukiuqaqtuq Ikhivautauyuq ukunani Berk-  
shire Hathaway-kunni, nakuatuutqiayuh-  
mavaktuq kiinauyalirinirmut nunaryuani,  
uqaqhimayuq takuniqahimangilluni



inungnit ilaa quiliqtahungnirmut kiin-  
auyaliurnikkut mikhaagut. Inuutigiblugu  
kiinauyaqtutigyaanni 2008-mi hivuu-  
raniqarnianni uvaptingnut quiliqthaar-  
ungnaqtuq hivikittumik qanuriliurnik-  
haatigut. Qanuriliurniqarnikkut,  
ihumagillaqtakhaqqut uvagut hivituyu-  
mik tuniqhiutiqaqpaktugut uvvalu  
ubluinnarmi-himmiqtuiyuittugut.

Hapkuat nauttianguyut nauvalliahimayut tadjamut nunaryuani ayuqhautauyut qangalihaaq ilaa nauttiqhimaliqtut ukuat kiinauyaliriyut atuqtittihimalirmata akikitumik kiinauyatigut atuqtittiblutik ukuallu ayurnaittut kiinauyatigut avatiliriniat nir-iukhutik hulidjutigiyait kiinauyaliurningat aglivallianiarahugiblugu ayuqhautigihimayaat kinguani. Qakugunnguraangat, hapkuat pitquhiat ilaa akituuhiqautigiyaat iglukhat akiinik. Amialikani igluqaqtut akittuqpaaqliqhiyut atugariyakhinanik

ΔΙΛΙΣΙ, ΚΛΕΑΝΘΗΣ, ΣΩΤΗΡΗΣ, ΛΕΩΝΙΔΗΣ,

atuqhugit kiinauyainnait niuvrutigiblугит  
ilaa kiinauyaqtuauvaktut nunaryuani  
amigaipalladijutigiblугит. Niuvqittivak-  
tut hunanigliqaak niuviqtittinahaqaqpkaktut  
takuminaqtunik tadja niuviinnarlugu,  
qakugu akiliinnariaqaqhugit tahapkunun-  
nga kitunulligaak niuvirumainnaqtunut.  
Talvaniluttauq, ukuat kiinauyanik tutquq-  
tuiviat hanahimayut kiinauyaqtut-  
tiarnikhakkut niuvratauyukhanik  
tuniqhihimayunut ilaa tahapkununnga  
utiqtittifaarumayut niuvratauyukhanin.  
Hapkuat niuviqtauyukhat piqpagiyaul-  
iqhutik talvalu niuviqtauvaktut tuniqhihi-  
mayunut nunaryuani tamainni. Amigaittut  
hapkuat niuviqtauyukhat ilaa hivikittumik  
kiinauyalirinirmut katittiriayuhimavaktut  
hapkuninnga hivituyutigut piqutigi-  
nhahuqhugit. Talvanngat, una niuviqttii-  
vaktuq ukuninnga hivikittumik tuni-  
hiyaqaqtuttauq nutaanik hivikittumik  
kiinauyatigut ilaa hapkuat kinguvaniittut  
maniit aglivalliapkajtauhimablutik.  
Hunalligaak nakuatuurutigiyauablutik  
pihimayauyut talva kihimi qakugunngur-  
mat una kiinauyaqtuitigivallianikhaq  
ilitturiayyuq tahapkut piqtauyut  
atugaablutik ilaa himmautauninga atuq-  
tauyut angitqiyaunnginmat angiglivallia-  
niariayuhimagaluarmpata.

## \_TWRR\_Ukiuk tamaat pivaktut

	2008	2007	2006	2005	2004
Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Pivaktut	-17.58%	0.28%	12.32%	11.21%	10.65%
Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Naunaiyautait	-18.27%	-0.58%	13.31%	11.26%	9.72%
Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Ӯ. Kitkani	-14.27%	0.51%	12.6%	11.63%	9.29%

## ເບີ້ນຍຸດຕະກຳໄດ້ມາວ່າ **TWRR** ອັຈຕະຍຸລະຍ **Katitikhimayut pivaktut**

	1 ദിനം Aipaangani ukiuk	3 ദിനം Talimani ukiut	5 ദിനം Aipaangani pingahut	10 ദിനം Aipaangani kulit
എംപ്ലോയീസ് Pivaktut	-17.58%	-2.45%	2.70%	4.25%
നാനൈയാട്ടിറ്റ Naunaiyautait	-18.27%	-2.71%	2.37%	2.44%
കിടക്കിൽ Kitkani	-14.27%	-1.43%	3.16%	4.51%

Ilaa hivikit- tumik maniit aglivaal-lirninganni, niuvirumahuiqhutik nutaanik ilaa ukuat tuniqhaivaktut kiinauyalirinir-mut katitirittiaruiqhutik maniinnarmit akiliqhidjutigiyakhainnik tahapkununnga aglivalliyunik nutqaqtuiliqhutik atu-gakhanik niuvratauyukhatigut. Tuniqhihi-mayut kiinauyalirinirmut tigumiaqtut nutqaqtauhimayunik maningnik ilaa katitiriniaqtautukhat ahiitigut hulilukaaru-tikhainnik ukunatigut akiliqhinikhaannik niuvratauvaktunik ukunanngat maniinnai-tigut piqatainnin ilaa ataattimuuqtittihimayut niuvrutigiyauyungnaqtunut.

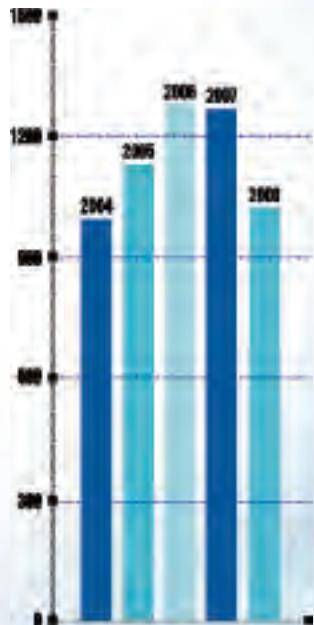
Tuniqhihimayut puiguiblutik haffuminnga piqpagiyaulluaqhimayutigut tuniqhihimai-nnik: quulliqpaaq tuniqhinkukut utiqtitauvangniannik haffumanilaa qu-ulliqpaamittauq hivuuraniqarniqaaqtuq.

Ihumagiblugu una nakuatuunngittuq pitquhikhaq, qanurli Nunavut Tigumi-aqatigiiktut havauhia pihimava? Ilikku-uqhimayut naahautait utiqtitiffaangutait unipkaaliuqhimayaat RBC Dexia Services Havagviat Nunavut Tigumiaqatigiiktut takukhauniqaqtut ukunani tamainni ukiuq tamaat uvvalu katitirinikkut pitquhianni naunaittuq.



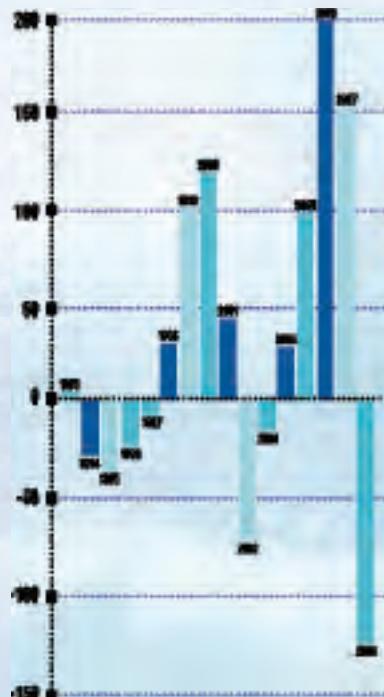
**Puuqtaujut ammalu angilliarnirmut qaitaujut**  
 (Городской архитектор Миланнуктуу таалайт)

**\$1,002,688,814**



(Γ-Δ<sup>a</sup> JΔ<sup>c</sup> ČΔ<sup>c</sup> Miliannngujut taalait)

**\$ -123,403,346**



Kinaliqaak ilaa kiinauyaautigiyauyunik mikhipkaiyumanngittuugaluit, quviahuutiqarungnaqtugut akittuqpaalliralaqahutik hunalliqaak uvvalu kiinauyaqtuutivut angilglivaalliralaqahuni ilaa nakuatuuqhimaliqtugut ahinin. Kitulliqaak angiyut kiinauyanik tuniqhihimayut ihumagiyauihimayut immaqaak qanuriliurnikhakkut atuqpallaaqpakkamik ahiagut kiinauyaqtuutikhanik ukuallu piqutitigut ikayuqtavuktut ilaa utiqtittiffaaqattianngittut tuniqhihimanikkut pitquhiannin.

Atuqtillugu 2007 qunmukpaalliqhimang-  
mat Kanataup kiinauyanga akirarhim-  
ablugu US-kut kiinauyanga mikhipkaq-  
himavaa kiinauyatigut utiqtaffaarutikhapt-  
ingnit talva kihimi 2008 ukiungani kingu-  
muuqhuni aktuumaniutiqaqhimiayuq:  
Kanataup kiinauyanga mikhivaalliqhi-  
mayuq \$1.0087-mit US uvunga \$0.8084  
US-mut amigaiqpaallirutauyuq kiinauya-  
tigut piqutiplingnut atuqhugu kiinauyaq-  
tuutait US-kut.

Ukuat Tigumiaqtigiiq tikittumayaat,  
aallannguqhimanngittuq makipkaqtauhi-  
malirmat Tigumiaqtigiiq, pitquihimayut  
tahapkuat piqtauuyut aglivaalliqtukhat  
maliglugu naahautaat akittuqpaallirnirmut



««<sup>1</sup> 2004-<sup>2</sup> 2007-<sup>3</sup> 2008-<sup>4</sup> 2009-<sup>5</sup> 2010-<sup>6</sup> 2011-<sup>7</sup> 2012-<sup>8</sup> 2013-<sup>9</sup> 2014-<sup>10</sup> 2015-<sup>11</sup> 2016-<sup>12</sup> 2017-<sup>13</sup> 2018-<sup>14</sup> 2019-<sup>15</sup> 2020-<sup>16</sup> 2021-<sup>17</sup> 2022-<sup>18</sup> 2023-<sup>19</sup> 2024-<sup>20</sup> 2025-<sup>21</sup> 2026-<sup>22</sup> 2027-<sup>23</sup> 2028-<sup>24</sup> 2029-<sup>25</sup> 2030-<sup>26</sup> 2031-<sup>27</sup> 2032-<sup>28</sup> 2033-<sup>29</sup> 2034-<sup>30</sup> 2035-<sup>31</sup> 2036-<sup>32</sup> 2037-<sup>33</sup> 2038-<sup>34</sup> 2039-<sup>35</sup> 2040-<sup>36</sup> 2041-<sup>37</sup> 2042-<sup>38</sup> 2043-<sup>39</sup> 2044-<sup>40</sup> 2045-<sup>41</sup> 2046-<sup>42</sup> 2047-<sup>43</sup> 2048-<sup>44</sup> 2049-<sup>45</sup> 2050-<sup>46</sup> 2051-<sup>47</sup> 2052-<sup>48</sup> 2053-<sup>49</sup> 2054-<sup>50</sup> 2055-<sup>51</sup> 2056-<sup>52</sup> 2057-<sup>53</sup> 2058-<sup>54</sup> 2059-<sup>55</sup> 2060-<sup>56</sup> 2061-<sup>57</sup> 2062-<sup>58</sup> 2063-<sup>59</sup> 2064-<sup>60</sup> 2065-<sup>61</sup> 2066-<sup>62</sup> 2067-<sup>63</sup> 2068-<sup>64</sup> 2069-<sup>65</sup> 2070-<sup>66</sup> 2071-<sup>67</sup> 2072-<sup>68</sup> 2073-<sup>69</sup> 2074-<sup>70</sup> 2075-<sup>71</sup> 2076-<sup>72</sup> 2077-<sup>73</sup> 2078-<sup>74</sup> 2079-<sup>75</sup> 2080-<sup>76</sup> 2081-<sup>77</sup> 2082-<sup>78</sup> 2083-<sup>79</sup> 2084-<sup>80</sup> 2085-<sup>81</sup> 2086-<sup>82</sup> 2087-<sup>83</sup> 2088-<sup>84</sup> 2089-<sup>85</sup> 2090-<sup>86</sup> 2091-<sup>87</sup> 2092-<sup>88</sup> 2093-<sup>89</sup> 2094-<sup>90</sup> 2095-<sup>91</sup> 2096-<sup>92</sup> 2097-<sup>93</sup> 2098-<sup>94</sup> 2099-<sup>95</sup> 20100-<sup>96</sup> 20101-<sup>97</sup> 20102-<sup>98</sup> 20103-<sup>99</sup> 20104-<sup>100</sup> 20105-<sup>101</sup> 20106-<sup>102</sup> 20107-<sup>103</sup> 20108-<sup>104</sup> 20109-<sup>105</sup> 20110-<sup>106</sup> 20111-<sup>107</sup> 20112-<sup>108</sup> 20113-<sup>109</sup> 20114-<sup>110</sup> 20115-<sup>111</sup> 20116-<sup>112</sup> 20117-<sup>113</sup> 20118-<sup>114</sup> 20119-<sup>115</sup> 20120-<sup>116</sup> 20121-<sup>117</sup> 20122-<sup>118</sup> 20123-<sup>119</sup> 20124-<sup>120</sup> 20125-<sup>121</sup> 20126-<sup>122</sup> 20127-<sup>123</sup> 20128-<sup>124</sup> 20129-<sup>125</sup> 20130-<sup>126</sup> 20131-<sup>127</sup> 20132-<sup>128</sup> 20133-<sup>129</sup> 20134-<sup>130</sup> 20135-<sup>131</sup> 20136-<sup>132</sup> 20137-<sup>133</sup> 20138-<sup>134</sup> 20139-<sup>135</sup> 20140-<sup>136</sup> 20141-<sup>137</sup> 20142-<sup>138</sup> 20143-<sup>139</sup> 20144-<sup>140</sup> 20145-<sup>141</sup> 20146-<sup>142</sup> 20147-<sup>143</sup> 20148-<sup>144</sup> 20149-<sup>145</sup> 20150-<sup>146</sup> 20151-<sup>147</sup> 20152-<sup>148</sup> 20153-<sup>149</sup> 20154-<sup>150</sup> 20155-<sup>151</sup> 20156-<sup>152</sup> 20157-<sup>153</sup> 20158-<sup>154</sup> 20159-<sup>155</sup> 20160-<sup>156</sup> 20161-<sup>157</sup> 20162-<sup>158</sup> 20163-<sup>159</sup> 20164-<sup>160</sup> 20165-<sup>161</sup> 20166-<sup>162</sup> 20167-<sup>163</sup> 20168-<sup>164</sup> 20169-<sup>165</sup> 20170-<sup>166</sup> 20171-<sup>167</sup> 20172-<sup>168</sup> 20173-<sup>169</sup> 20174-<sup>170</sup> 20175-<sup>171</sup> 20176-<sup>172</sup> 20177-<sup>173</sup> 20178-<sup>174</sup> 20179-<sup>175</sup> 20180-<sup>176</sup> 20181-<sup>177</sup> 20182-<sup>178</sup> 20183-<sup>179</sup> 20184-<sup>180</sup> 20185-<sup>181</sup> 20186-<sup>182</sup> 20187-<sup>183</sup> 20188-<sup>184</sup> 20189-<sup>185</sup> 20190-<sup>186</sup> 20191-<sup>187</sup> 20192-<sup>188</sup> 20193-<sup>189</sup> 20194-<sup>190</sup> 20195-<sup>191</sup> 20196-<sup>192</sup> 20197-<sup>193</sup> 20198-<sup>194</sup> 20199-<sup>195</sup> 20200-<sup>196</sup> 20201-<sup>197</sup> 20202-<sup>198</sup> 20203-<sup>199</sup> 20204-<sup>200</sup> 20205-<sup>201</sup> 20206-<sup>202</sup> 20207-<sup>203</sup> 20208-<sup>204</sup> 20209-<sup>205</sup> 20210-<sup>206</sup> 20211-<sup>207</sup> 20212-<sup>208</sup> 20213-<sup>209</sup> 20214-<sup>210</sup> 20215-<sup>211</sup> 20216-<sup>212</sup> 20217-<sup>213</sup> 20218-<sup>214</sup> 20219-<sup>215</sup> 20220-<sup>216</sup> 20221-<sup>217</sup> 20222-<sup>218</sup> 20223-<sup>219</sup> 20224-<sup>220</sup> 20225-<sup>221</sup> 20226-<sup>222</sup> 20227-<sup>223</sup> 20228-<sup>224</sup> 20229-<sup>225</sup> 20230-<sup>226</sup> 20231-<sup>227</sup> 20232-<sup>228</sup> 20233-<sup>229</sup> 20234-<sup>230</sup> 20235-<sup>231</sup> 20236-<sup>232</sup> 20237-<sup>233</sup> 20238-<sup>234</sup> 20239-<sup>235</sup> 20240-<sup>236</sup> 20241-<sup>237</sup> 20242-<sup>238</sup> 20243-<sup>239</sup> 20244-<sup>240</sup> 20245-<sup>241</sup> 20246-<sup>242</sup> 20247-<sup>243</sup> 20248-<sup>244</sup> 20249-<sup>245</sup> 20250-<sup>246</sup> 20251-<sup>247</sup> 20252-<sup>248</sup> 20253-<sup>249</sup> 20254-<sup>250</sup> 20255-<sup>251</sup> 20256-<sup>252</sup> 20257-<sup>253</sup> 20258-<sup>254</sup> 20259-<sup>255</sup> 20260-<sup>256</sup> 20261-<sup>257</sup> 20262-<sup>258</sup> 20263-<sup>259</sup> 20264-<sup>260</sup> 20265-<sup>261</sup> 20266-<sup>262</sup> 20267-<sup>263</sup> 20268-<sup>264</sup> 20269-<sup>265</sup> 20270-<sup>266</sup> 20271-<sup>267</sup> 20272-<sup>268</sup> 20273-<sup>269</sup> 20274-<sup>270</sup> 20275-<sup>271</sup> 20276-<sup>272</sup> 20277-<sup>273</sup> 20278-<sup>274</sup> 20279-<sup>275</sup> 20280-<sup>276</sup> 20281-<sup>277</sup> 20282-<sup>278</sup> 20283-<sup>279</sup> 20284-<sup>280</sup> 20285-<sup>281</sup> 20286-<sup>282</sup> 20287-<sup>283</sup> 20288-<sup>284</sup> 20289-<sup>285</sup> 20290-<sup>286</sup> 20291-<sup>287</sup> 20292-<sup>288</sup> 20293-<sup>289</sup> 20294-<sup>290</sup> 20295-<sup>291</sup> 20296-<sup>292</sup> 20297-<sup>293</sup> 20298-<sup>294</sup> 20299-<sup>295</sup> 20300-<sup>296</sup> 20301-<sup>297</sup> 20302-<sup>298</sup> 20303-<sup>299</sup> 20304-<sup>300</sup> 20305-<sup>301</sup> 20306-<sup>302</sup> 20307-<sup>303</sup> 20308-<sup>304</sup> 20309-<sup>305</sup> 20310-<sup>306</sup> 20311-<sup>307</sup> 20312-<sup>308</sup> 20313-<sup>309</sup> 20314-<sup>310</sup> 20315-<sup>311</sup> 20316-<sup>312</sup> 20317-<sup>313</sup> 20318-<sup>314</sup> 20319-<sup>315</sup> 20320-<sup>316</sup> 20321-<sup>317</sup> 20322-<sup>318</sup> 20323-<sup>319</sup> 20324-<sup>320</sup> 20325-<sup>321</sup> 20326-<sup>322</sup> 20327-<sup>323</sup> 20328-<sup>324</sup> 20329-<sup>325</sup> 20330-<sup>326</sup> 20331-<sup>327</sup> 20332-<sup>328</sup> 20333-<sup>329</sup> 20334-<sup>330</sup> 20335-<sup>331</sup> 20336-<sup>332</sup> 20337-<sup>333</sup> 20338-<sup>334</sup> 20339-<sup>335</sup> 20340-<sup>336</sup> 20341-<sup>337</sup> 20342-<sup>338</sup> 20343-<sup>339</sup> 20344-<sup>340</sup> 20345-<sup>341</sup> 20346-<sup>342</sup> 20347-<sup>343</sup> 20348-<sup>344</sup> 20349-<sup>345</sup> 20350-<sup>346</sup> 20351-<sup>347</sup> 20352-<sup>348</sup> 20353-<sup>349</sup> 20354-<sup>350</sup> 20355-<sup>351</sup> 20356-<sup>352</sup> 20357-<sup>353</sup> 20358-<sup>354</sup> 20359-<sup>355</sup> 20360-<sup>356</sup> 20361-<sup>357</sup> 20362-<sup>358</sup> 20363-<sup>359</sup> 20364-<sup>360</sup> 20365-<sup>361</sup> 20366-<sup>362</sup> 20367-<sup>363</sup> 20368-<sup>364</sup> 20369-<sup>365</sup> 20370-<sup>366</sup> 20371-<sup>367</sup> 20372-<sup>368</sup> 20373-<sup>369</sup> 20374-<sup>370</sup> 20375-<sup>371</sup> 20376-<sup>372</sup> 20377-<sup>373</sup> 20378-<sup>374</sup> 20379-<sup>375</sup> 20380-<sup>376</sup> 20381-<sup>377</sup> 20382-<sup>378</sup> 20383-<sup>379</sup> 20384-<sup>380</sup> 20385-<sup>381</sup> 20386-<sup>382</sup> 20387-<sup>383</sup> 20388-<sup>384</sup> 20389-<sup>385</sup> 20390-<sup>386</sup> 20391-<sup>387</sup> 20392-<sup>388</sup> 20393-<sup>389</sup> 20394-<sup>390</sup> 20395-<sup>391</sup> 20396-<sup>392</sup> 20397-<sup>393</sup> 20398-<sup>394</sup> 20399-<sup>395</sup> 20400-<sup>396</sup> 20401-<sup>397</sup> 20402-<sup>398</sup> 20403-<sup>399</sup> 20404-<sup>400</sup> 20405-<sup>401</sup> 20406-<sup>402</sup> 20407-<sup>403</sup> 20408-<sup>404</sup> 20409-<sup>405</sup> 20410-<sup>406</sup> 20411-<sup>407</sup> 20412-<sup>408</sup> 20413-<sup>409</sup> 20414-<sup>410</sup> 20415-<sup>411</sup> 20416-<sup>412</sup> 20417-<sup>413</sup> 20418-<sup>414</sup> 20419-<sup>415</sup> 20420-<sup>416</sup> 20421-<sup>417</sup> 20422-<sup>418</sup> 20423-<sup>419</sup> 20424-<sup>420</sup> 20425-<sup>421</sup> 20426-<sup>422</sup> 20427-<sup>423</sup> 20428-<sup>424</sup> 20429-<sup>425</sup> 20430-<sup>426</sup> 20431-<sup>427</sup> 20432-<sup>428</sup> 20433-<sup>429</sup> 20434-<sup>430</sup> 20435-<sup>431</sup> 20436-<sup>432</sup> 20437-<sup>433</sup> 20438-<sup>434</sup> 20439-<sup>435</sup> 20440-<sup>436</sup> 20441-<sup>437</sup> 20442-<sup>438</sup> 20443-<sup>439</sup> 20444-<sup>440</sup> 20445-<sup>441</sup> 20446-<sup>442</sup> 20447-<sup>443</sup> 20448-<sup>444</sup> 20449-<sup>445</sup> 20450-<sup>446</sup> 20451-<sup>447</sup> 20452-<sup>448</sup> 20453-<sup>449</sup> 20454-<sup>450</sup> 20455-<sup>451</sup> 20456-<sup>452</sup> 20457-<sup>453</sup> 20458-<sup>454</sup> 20459-<sup>455</sup> 20460-<sup>456</sup> 20461-<sup>457</sup> 20462-<sup>458</sup> 20463-<sup>459</sup> 20464-<sup>460</sup> 20465-<sup>461</sup> 20466-<sup>462</sup> 20467-<sup>463</sup> 20468-<sup>464</sup> 20469-<sup>465</sup> 20470-<sup>466</sup> 20471-<sup>467</sup> 20472-<sup>468</sup> 20473-<sup>469</sup> 20474-<sup>470</sup> 20475-<sup>471</sup> 20476-<sup>472</sup> 20477-<sup>473</sup> 20478-<sup>474</sup> 20479-<sup>475</sup> 20480-<sup>476</sup> 20481-<sup>477</sup> 20482-<sup>478</sup> 20483-<sup>479</sup> 20484-<sup>480</sup> 20485-<sup>481</sup> 20486-<sup>482</sup> 20487-<sup>483</sup> 20488-<sup>484</sup> 20489-<sup>485</sup> 20490-<sup>486</sup> 20491-<sup>487</sup> 20492-<sup>488</sup> 20493-<sup>489</sup> 20494-<sup>490</sup> 20495-<sup>491</sup> 20496-<sup>492</sup> 20497-<sup>493</sup> 20498-<sup>494</sup> 20499-<sup>495</sup> 20500-<sup>496</sup> 20501-<sup>497</sup> 20502-<sup>498</sup> 20503-<sup>499</sup> 20504-<sup>500</sup> 20505-<sup>501</sup> 20506-<sup>502</sup> 20507-<sup>503</sup> 20508-<sup>504</sup> 20509-<sup>505</sup> 20510-<sup>506</sup> 20511-<sup>507</sup> 20512-<sup>508</sup> 20513-<sup>509</sup> 20514-<sup>510</sup> 20515-<sup>511</sup> 20516-<sup>512</sup> 20517-<sup>513</sup> 20518-<sup>514</sup> 20519-<sup>515</sup> 20520-<sup>516</sup> 20521-<sup>517</sup> 20522-<sup>518</sup> 20523-<sup>519</sup> 20524-<sup>520</sup> 20525-<sup>521</sup> 20526-<sup>522</sup> 20527-<sup>523</sup> 20528-<sup>524</sup> 20529-<sup>525</sup> 20530-<sup>526</sup> 20531-<sup>527</sup> 20532-<sup>528</sup> 20533-<sup>529</sup> 20534-<sup>530</sup> 20535-<sup>531</sup> 20536-<sup>532</sup> 20537-<sup>533</sup> 20538-<sup>534</sup> 20539-<sup>535</sup> 20540-<sup>536</sup> 20541-<sup>537</sup> 20542-<sup>538</sup> 20543-<sup>539</sup> 20544-<sup>540</sup> 20545-<sup>541</sup> 20546-<sup>542</sup> 20547-<sup>543</sup> 20548-<sup>544</sup> 20549-<sup>545</sup> 20550-<sup>546</sup> 20551-<sup>547</sup> 20552-<sup>548</sup> 20553-<sup>549</sup> 20554-<sup>550</sup> 20555-<sup>551</sup> 20556-<sup>552</sup> 20557-<sup>553</sup> 20558-<sup>554</sup> 20559-<sup>555</sup> 20560-<sup>556</sup> 20561-<sup>557</sup> 20562-<sup>558</sup> 20563-<sup>559</sup> 20564-<sup>560</sup> 20565-<sup>561</sup> 20566-<sup>562</sup> 20567-<sup>563</sup> 20568-<sup>564</sup> 20569-<sup>565</sup> 20570-<sup>566</sup> 20571-<sup>567</sup> 20572-<sup>568</sup> 20573-<sup>569</sup> 20574-<sup>570</sup> 20575-<sup>571</sup> 20576-<sup>572</sup> 20577-<sup>573</sup> 20578-<sup>574</sup> 20579-<sup>575</sup> 20580-<sup>576</sup> 20581-<sup>577</sup> 20582-<sup>578</sup> 20583-<sup>579</sup> 20584-<sup>580</sup> 20585-<sup>581</sup> 20586-<sup>582</sup> 20587-<sup>583</sup> 20588-<sup>584</sup> 20589-<sup>585</sup> 20590-<sup>586</sup> 20591-<sup>587</sup> 20592-<sup>588</sup> 20593-<sup>589</sup> 20594-<sup>590</sup> 20595-<sup>591</sup> 20596-<sup>592</sup> 20597-<sup>593</sup> 20598-<sup>594</sup> 20599-<sup>595</sup> 20600-<sup>596</sup> 20601-<sup>597</sup> 20602-<sup>598</sup> 20603-<sup>599</sup> 20604-<sup>600</sup> 20605-<sup>601</sup> 20606-<sup>602</sup> 20607-<sup>603</sup> 20608-<sup>604</sup> 20609-<sup>605</sup> 20610-<sup>606</sup> 20611-<sup>607</sup> 20612-<sup>608</sup> 20613-<sup>609</sup> 20614-<sup>610</sup> 20615-<sup>611</sup> 20616-<sup>612</sup> 20617-<sup>613</sup> 20618-<sup>614</sup> 20619-<sup>615</sup> 20620-<sup>616</sup> 20621-<sup>617</sup> 20622-<sup>618</sup> 20623-<sup>619</sup> 20624-<sup>620</sup> 20625-<sup>621</sup> 20626-<sup>622</sup> 20627-<sup>623</sup> 20628-<sup>624</sup> 20629-<sup>625</sup> 20630-<sup>626</sup> 20631-<sup>627</sup> 20632-<sup>628</sup> 20633-<sup>629</sup> 20634-<sup>630</sup> 20635-<sup>631</sup> 20636-<sup>632</sup> 20637-<sup>633</sup> 20638-<sup>634</sup> 20639-<sup>635</sup> 20640-<sup>636</sup> 20641-<sup>637</sup> 20642-<sup>638</sup> 20643-<sup>639</sup> 20644-<sup>640</sup> 20645-<sup>641</sup> 20646-<sup>642</sup> 20647-<sup>643</sup> 20648-<sup>644</sup> 20649-<sup>645</sup> 20650-<sup>646</sup> 20651-<sup>647</sup> 20652-<sup>648</sup> 20653-<sup>649</sup> 20654-<sup>650</sup> 20655-<sup>651</sup> 20656-<sup>652</sup> 20657-<sup>653</sup> 20658-<sup>654</sup> 20659-<sup>655</sup> 20660-<sup>656</sup> 20661-<sup>657</sup> 20662-<sup>658</sup> 20663-<sup>659</sup> 20664-<sup>660</sup> 20665-<sup>661</sup> 20666-<sup>662</sup> 20667-<sup>663</sup> 20668-<sup>664</sup> 20669-<sup>665</sup> 20670-<sup>666</sup> 20671-<sup>667</sup> 20672-<sup>668</sup> 20673-<sup>669</sup> 20674-<sup>670</sup> 20675-<sup>671</sup> 20676-<sup>672</sup> 20677-<sup>673</sup> 20678-<sup>674</sup> 20679-<sup>675</sup> 20680-<sup>676</sup> 20681-<sup>677</sup> 20682-<sup>678</sup> 20683-<sup>679</sup> 20684-<sup>680</sup> 20685-<sup>681</sup> 20686-<sup>682</sup> 20687-<sup>683</sup> 20688-<sup>684</sup> 20689-<sup>685</sup> 20690-<sup>686</sup> 20691-<sup>687</sup> 20692-<sup>688</sup> 20693-<sup>689</sup> 20694-<sup>690</sup> 20695-<sup>691</sup> 20696-<sup>692</sup> 20697-<sup>693</sup> 20698-<sup>694</sup> 20699-<sup>695</sup> 20700-<sup>696</sup> 20701-<sup>697</sup> 20702-<sup>698</sup> 20703-<sup>699</sup> 20704-<sup>700</sup> 20705-<sup>701</sup> 20706-<sup>702</sup> 20707-<sup>703</sup> 20708-<sup>704</sup> 20709-<sup>705</sup> 20710-<sup>706</sup> 20711-<sup>707</sup> 20712-<sup>708</sup> 20713-<sup>709</sup> 20714-<sup>710</sup> 20715-<sup>711</sup> 20716-<sup>712</sup> 20717-<sup>713</sup> 20718-<sup>714</sup> 20719-<sup>715</sup> 20720-<sup>716</sup> 20721-<sup>717</sup> 20722-<sup>718</sup> 20723-<sup>719</sup> 20724-<sup>720</sup> 20725-<sup>721</sup> 20726-<sup>722</sup> 20727-<sup>723</sup> 20728-<sup>724</sup> 20729-<sup>725</sup> 20730-<sup>726</sup> 20731-<sup>727</sup> 20732-<sup>728</sup> 20733-<sup>729</sup> 20734-<sup>730</sup> 20735-<sup>731</sup> 20736-<sup>732</sup> 20737-<sup>733</sup> 20738-<sup>734</sup> 20739-<sup>735</sup> 20740-<sup>736</sup> 20741-<sup>737</sup> 207

ԱԼԵՆ ԱՐԴՅՈՒՆՈՒՐԾ ՔՐՈՎԻՑԻ ՈՐՈՇՄԱՆ ՀԱՐՄԱՆ  
2007-Ր ԱՐԴՅՈՒՆՈՒՐԾ Կ. ԱԱԾԸՆՈՒՐԾ ԵԾՅԼՏ-  
ԾԸՆՈՒՐԾ ՏԾՈՎԻՑԵՑԸՆՈՒՐԾ ԱԾՈՎԱԿՈՒՐԾ  
ՀԾՅԼՏԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅՆՈՒՐԾ ՀԱՐՄԱՆ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ՔԱԾՆՈՒՐԾ ԵԽԴՅՈՒՐԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ԾԸՆՈՒՐԾ ՔԱԾՆՈՒՐԾ ՈՒՐԾ ԱԱԾԸՆՈՒՐԾ ԾԸՆՈՒՐԾ  
ԾԸՆՈՒՐԾ ԵԾՅԼՏԸՆՈՒՐԾ ԱԾՈՎԱԿՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ԼՏԸՆՈՒՐԾ. 2007-ՐԾ ՏԾՈՎԻՑԵՑԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
Ե՛ՌՈՒՐԾ ԱԾՈՎԱԿՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ԱԱԾԸՆՈՒՐԾ ԾԸՆՈՒՐԾ ԵԾՅԼՏԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ԼՏԸՆՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ \$64.7 ՐԾԱՇԸՆՈՒՐԾ. 2008-ՐԾ  
ԵԽԴՅՈՒՐԾ ՔԱԾՆՈՒՐԾ ԾԸՆՈՒՐԾ ՊՐԾԾԸՆՈՒՐԾ  
ԾԸՆՈՒՐԾ ԵԾՅԼՏԸՆՈՒՐԾ ԱԾՈՎԱԿՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ԳԾՅԸՆՈՒՐԾ ԵԾՅԼՏԸՆՈՒՐԾ ԱԾՈՎԱԿՈՒՐԾ ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ  
ՀԾՅԸՆՈՒՐԾ ՔԱԾՆՈՒՐԾ ՊՐԾԾԸՆՈՒՐԾ \$12.6 ՐԾԱՇԸՆՈՒՐԾ

Ahiatigut akikhivaallirningagut havauhiup akiqarninganit kingullirmiit ukiumit, una angiyuq aallangnuutighimayaay kiin-ayualiurnikkut haffuminnga aktuumaniut-tiqaqtuq niuviqtarnikkut ahiagut. Uvani 2007 niuvrutigivaktavut piqutinit havauhikhakkut ihuaqhaidjutainin kiin-ayuanik pivaallirutauyuq \$64.7 million. Uvani 2008 kiinauyanik pivaallinnngittut, una kihimi niuviqtarninga ahianuktiqtaat havauhiriyaat talvalu kiinauyat tuniqhak-tauvaktut tammaidjutighimayaat \$12.6 million.

Ukiuni kingullirni, uqautigivaktaqqut qanurli kiinauyaliurutauvaktut naahautauvaktut talvalu kiinauyaqtuutinik unip-kaanguvaktut aallanngayuq uvanngat kiinauyaliuqtavaktunin ilaa inkamtaas-inutigut atuqtavaktut kitirnahaqhugu tuniqhaktauvaktut nunaqaqqaaqhimayut timiqtainnut. Uvani 2008-mi naahaidjutainni tammaiyunnguuq \$9.3 million ilaa ukuat inkamtaaksiliqiyut pitquihimangmata kiinauyaliurulluangatigut, tuniyauhimalluaqtut nunaqaqqaaqhimayut timiqtainnut, haffumanik \$35.8 million.

Niuvrutigyaunnginnikkut tammaihimayaat naahautitigut atuqtauvakut talva kihimi atuqtauuyittut naahautigiblugu inkamtaaksilirinirmut. Talvaluttauq, kitulliqaak kiinauyat piyauvaktut ilaa tammainiarnahugiyauunikku naahaid-jutaitigut ungavaqtaulimaittut inkamtaaksiliqinirmut.

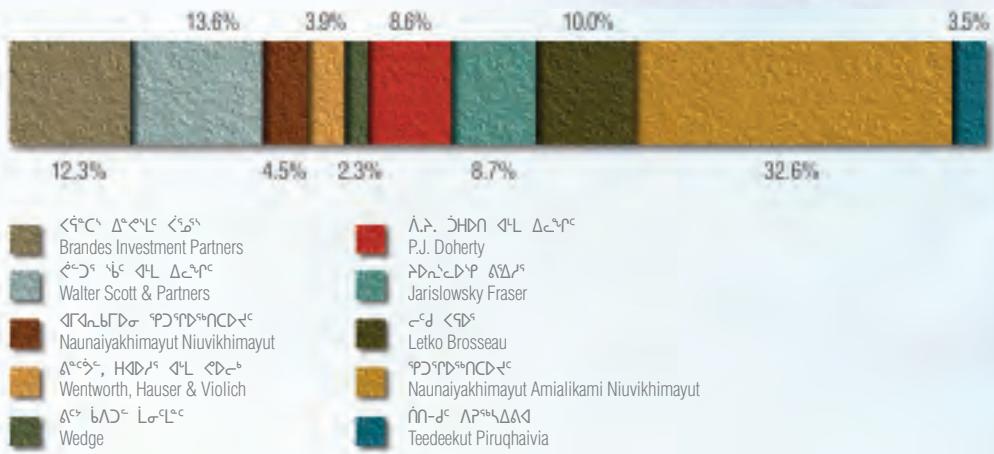


Աշուակավագը Աշմենքը Առաջին 2008 ՀՀ ՏՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՌԱՋՎԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

**ପିହିମାୟି ନାୟାଇୟା ଉତ୍ତାନିତ**



Aalangiligiyyit Tutkuktuiyyit MunagiYiinit Ovalo Kanuk

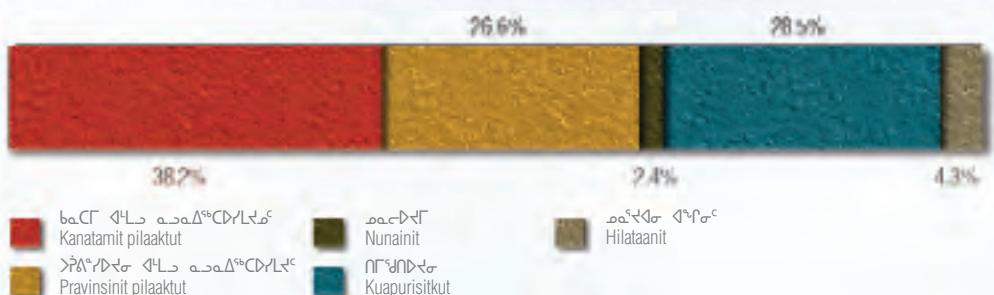


ይናገድበኩልፋዊ ካፍልፋዊ

# TUTKUKHIMAYUT HAVAKVIIT ILAUKATAUYUT



## ለርሃብ የደንብ ማረጋገጫ በትኩረም







# ᓇᓱ▷ᑐᓄ▷ᐸጀ ᐳጀᓂ▷ᓇጀጀጀ

# Hivumuupallianiq Tautukhugu

**K**iinauyaqtutinut ukiunganni atulihaaqtillugu uvvaluunniit kinguani January 1, 2011 nutaaq Hilaryuani Kiinauyalirinirmut Unipkaangita Aturutikhaat (IFRS-kunnik tayauvaktuq) atuqtaulirniaqtuq timiuyunut naunaiqtauhimayut atuqtauvakhimayuni inungnut piqutiqarniqaqtunut. Nunavut Tigumiaqtigii ihumagiyauniarung-naqhiyuq haffumap ataani. Tadja haf-fuminnga takuuriyugut pitquhikhaatigut aturiaqariakhaa. Aturungnaqqat hamna atuliqtauniaqtuq 2011 Tigumiaqtigiiit kiinauyalirinirmut naunaipkutait ihuaqhaqtauvangniaqtut niuvrutauv-

aktutigut imaaatuunngittuq kihiani akiqarningatigut piqtikhainni qulang-naikutikhaannilu. Hanma aktuumaniqarna nuaat atuqtauyukhat qimilruuq-tauniaqtut tatqiqhiutkhani. Tadja ilaa, kiinauyaqarviit tamainni nunaryuani nakuatuurahuaqpakhetik angiyuqtuitkhanik pinahuqaqpalliqpaktut kiinauyatigut pitquhiannin. Talvaluttauq, kavamatkuit aturluaqpakhetik kiinauyaalungnit makipkaiffaarahuqaqpakhetik kiinauyalirinirmut talvalu nunaryuani



apqutigiyaaanni piffaarahuqaqpangnirmut.  
Hamna taimaatut pivikhaat ilaa  
naunaqtuq hivumuurutiginiaruptigu  
hivumuurutiginianngitkuptiguluunniit.  
Tuharuminaqtukkuttauq kinguani  
March 2009-mi hapkuat niuvrivaluit  
kataqqaaqtillugit (MSCI Hilaryuatigut  
Naahautait unauyuq 688.64), nakuatut  
takuhimayugut qulvaqpaalliqhimaliqtuni  
(MSCI Hilaryuatigut Naahautait unauyuq  
1,080.57 uvani August 21, 2009-mi).  
Tahamna uqauhiriblugu, hivituyuraalung-  
mik ilaa tadja upauhikhaqaqtugut kingik-  
tuqarninganni 1,402.13. Naunaittuq ilaa  
niuvirnikhat makitpallianiaqtut talva ki-  
himi qanurliqaaq hivitutiqarniarmangaat.

Angiqatigiiktuqanngitkaluaqhuni, itqurniaqpaqtut hivumuurutiqaqtut takuyumayamingnit hamna ayuqhautauyuq unauniaqtuq "U" piuhiqarniaqtuq, itqurniaqtauhimayuq qaffiuyunigliqaak

ukiunit makipkaiffaarutiqarniarung-naqhiyut. Ilangit nikuvarnikkut ihumavak-tut itqurniaqpaktut uqaqhimagut hamna kiinauyaliurniq taimaaturaaluk atuqtahu-mavaktuq. Tikkuaqtuiniquaqtut kiinauya-tigut ayuqhautiqarnigyaannik Japan-mi unauillugu 1990s-nguyuni uvanilu Finland, Norway uvanilu Sweden 1980s-ngutillugu. Tikkuaqtuihimaniqaqtut hapkuatigut aadjikkutariyaat tadja ayuqhautigiyaptingni hapkunatigut piqqaaqhimalirmata akituqarningatigut akittuqpaallirningannik (akityut iglukha-tigut akiinnik) akittuqpaallirutigyaatigut kiinauyat kigliqarnikhaannik akikittumik atugariyauvakhutik ilaa tahaffuminnga tadja kiinauyaqtuutaavaktunik. Haffumin-ga qanurinniqarnilik angiyutigut kiinauyaqarnirmut akittutiqaqhimagut uvvalu kayumiittumik kiinauyaliuru-tiqaqhimanipaqtuqtauq. Japan ayuq-hautiqaqhimagut qulinit ukiunit kiin-auyaqtuutiginahuaqtamingnit ilaa kiin-auyaqtuutikhaat ihuaqharahuaqhugu.

Ilihimayaunnginmat qakugulikaak hamna ayuqhautauyuq nutqarniarmat, talva kihimi ilihimayugut tuniqhihimabluta ikayurahuarlugit nunaqaqqaaqhimayuni timiuyut kigliqarniqaqtumik kiinauyaqtuutikhainik aadjikkkuhiuqhimayumik fua (4) pusant haffumani 20-nguyut hitamauyunik avvaqarniqaqtunik hivumuurutigiyakhainin niuvrutikhatigut akiqarnikhaanik tigumiaqatigiiktut piqutigiyyainin. Immaqaak niuvrutikhat akikittumiinniarumik hivituyumin, nunaqaqqaaqtut kiinauyaakhainnik tuniuqhaidjutikhaat ilaa angiglivaallirutigilaitaat ukiuq tamaat kiinauyaliurutigivagainnin. Uvani ukiukhami, aturutigivaktaitigut tamainnik nunaqaqqaaqhimayuni timiuyut kiinauyaqtuutikhait aglivaalliliurutiginiaqtaat hamna niuvrtauninga piqutinit uvani nunnguani 2008 mikitqiyaugaluaqhuni 2007-min. Hamna aturutigivaktaitigut havautigiyaa taimaitpuq ilaa taimaitquhimagaptigu. Hamna kiinauyaqtuutigiyyauyuq qulvaqpaaallinngitpat qaffiuyuni ukiuni talva niuvigauyukhat akittuqpaallirningat takukhaugumik,

አዲር የዚህ ማረጋገጫ አንቀጽ ፭ በመሆኑ የሚከተሉት ደንብ መሆኑን የሚያስፈልግ ይችላል፡፡  
የሚከተሉት ደንብ መሆኑን የሚያስፈልግ ይችላል፡፡

immaqaak kiinauyaliurutivut angiglival-liangnitpat talvalu nunaqaqqaaqtun-timiuyut ilaa ayurnaqtumik ihumaliuru-tiqalirniarungnaqhiyut. Niriuktugut taimailiurungnannginniaqtuq talva kihimi ilitariyakhaqqut taimailiurungnariarung-naqhivuq talvalu parnaiyautit havauhiat ihumagiyaunahugiyauyutigut taimailiuri-niarningani ilaa. Niuvrutikhagut ilaa akikhihimablutik tadja -\$123.4 million atauttiqquurluta nunaqaqqaaqtut timiqu-taillu haffuminnga qayangnautiqarnikkut piyukhauyugut. Haffuminnga qayangnaq-tumikkuunngitkupta ilaa hivituyumik, aktuumaniqarniaqtuq kiinauyaliurnikhaa-gut Tigumiqaqatigiiktut ilaa tuniqhaidju-tikhamingnut kitunulliqaak.



የፋይናርድርና, ልማርናውን ቅጂዎች የሚፈልግ የ  
አዋጅና የሰነድና የተዘረዘሩት የሚገኘውን ደንብ  
በመሆኑ የሚገኘውን የሚከተሉት ደንብ ነው፡፡

Ukiakhami 2008-mi, tigumiaqatigiiktut iniqtiriyut piqtaudjutit tuniqhautaunniq qimilruuqhiniat ilaa aturahuarutikhainnim qulit ukiuni atuqtukhani. Haffuminnga taimailiuqhimagapta kinguniptingni, atuliqtinnagu 2007 kiinayaqta piffaann-gittut tigumiaqatigiingnut talvanngat ihumavugut kiinayuat pivallianikhaat ihumagiblutigu uuminngaunngittuq piqtit aglivallianahuaqhugit uvvalu kiinauat utiqtitauningatigut. Kiinayutigut ikayuqtakhavut havaariyaqqut tuniqhaiivikpullu uvaptingniittunin kiinayaqtiiliqhimayaptingnini.

Qauyihaitivut qimilruuqtittihimayaqqut atuni piqtauuyutigut kiinauyaliuqpagain-nin aulapkainikkut akiqarnikhaannik, inkam taaksilirinirmullu, uvvalu avik-tuqblugit kiinauyat utiqtauffaaqhi-mayut uvunga kiinauyaliurutinut, aviktuqhimanianiannut, ilitturilugit akituyu-tigut pihimayut uvvalu ilitturiyahimann-gittut akituyutigut pihimayullu. Qanur- innikhaat itqurniaqtauhimayuq qanurli akittuutiqarnikhaat haffumap havauh-ikhap uvvalu qanuq akiqarnikhaa nunaqaqqaqtunni timiqutainni atug- auvaktut qulit (10) ukiut atuqtukhani qakugulikaak amigaittut aallatqiiktut piqtauuyuk ilagiingniarumik kiinauyali-urnirup mikhaanut. Navvaningat ukunani 25th uvaniilu 75th avvauyunit takupkaq-tauhimaliqtut. Quvianaqtuugaluaq takuyuminaqtumik una havauhiq qanurli angiglivaallirniqarniarumi ilaa nakuatuu-rumi naammagiyaptingnit, talvalu ihumag-iliraptigu qanurli akitiqiyauninganit havauhiup katagungnarninga kiinauyali-urnikhakkut akiraqtuutiguptigu ilaa uvaptingnut tupakaallautigiyungarniqar-niaqtuq. Arliguhuktugut ilitturigaptigu tadja piqutivut aallatqiiktut nakuu-niqhauyut ilitturiyaqqut. Tamaitigut havauhiup ahiakkuurninga mikhivaal-lirungnaqtuq immaqaak ilaliutiguptigu piqtauuyunut ilaa akhaluutinit naku-utqiyanik pinahuaqpakkupta kiinauyali-urnikhatigut ukunanngaunngittuq akituylluani piqutigiyauvaktunit. Qanuriliuringanni, hitamanit aviktuqhimaniani annikhaat takuuriniaqtugut ilavaal-



ՈՉԾԵՐԸՆ. ԹԵՂԻ ՀՀԿՈԱԺԸ ԱԺԾԵՐԸՆ  
ՈՐՄՆՎԵԼԸՆ ԽԵԼՏՎԵՐՆԱՌՈՒՆ ԾԾՔՆԵՐԸՆ  
ԵԾԵՐԸՆԸՆԸՆ 1994 ՀՆԱՋՆ ԳԻԼԸ  
2001 ՀՆԱՋՆ ԳԻԼԸ ՀԾԵՐԸՆԸՆ ԵԾԵՐԸՆԸՆ  
ԾԾՔՆԵՐԸՆԸՆ ԾԾՔՆԵՐԸՆԸՆ ԵԾԵՐԸՆԸՆ  
ԳԻԼԸ ՁԵՐԸՆԸՆ ՈՒՆԸՆ ԱՐՑԵՐԸՆԸՆ  
ԽԵԼՏՎԵՐՆԱՌՈՒՆ ԱՌԸՆ 2008 ԳԻՆԸ  
ԳԾԵՐԸՆ ԱՌԸՆ ԵԾԵՐԸՆԸՆ ԵԾԵՐԸՆԸՆ  
ԽԵԼՏՎԵՐՆԱՌՈՒՆ ԱՌԸՆ ԱՌԸՆ ԱՌԸՆ  
ԽԵԼՏՎԵՐՆԱՌՈՒՆ ԱՌԸՆ ԱՌԸՆ ԱՌԸՆ  
ՈՐՄՆՎԵԼԸՆ ԱՌԸՆ ԱՌԸՆ ԱՌԸՆ.



lirnikhaitigut naunainningannik  
hapkuat piqutauyunin piyuminarninganni  
piyumayaptingnit takukhauliqqa.

Ukiuq tamaat unipkaaliuqhimayainni  
aippaangani uqaqhimagayugut ihmagi-  
nuharnahugiblugu kiinauyaliurnikkut  
atuagaptingni nakuatuurnikkut ayuqhau-  
tivut nakuatuurutait niriugiyaqqut. Uvani  
2008, ilitturihimayaqqut nakuatuuqhiman-  
ngittumik kiinauyalirinikkut niuvrutikhau-  
tit uvani ilaa uvagut, havaqatigiiktutigullu,  
nikalluktitauhimayugut, annakhimavugut  
talvalu tunihiyungnaqtugut nunaqaqqaaq-  
tut timiinnut angiqtautaqaqhimayumin  
kigliqarniqaqtumik kiinauyakanik  
atuqtakhainnik hivikittumin. Ukunatuun-  
ngittuq ilangit kiinauyanit uvagut  
kinguvariaqanngittugut tuniuqhaudju-  
tikhanik tahapkununnga atuqpaktunut  
kiinauyaptingnit.

Uvagut qanurliqaak, hivituyumik tuniqhi-  
himavaktugut talvalu nutqaqhimaattumik  
tuniqhimanaahuarniaqtugut aallannguqhi-  
maillugu atuqpaktamingni siksitiit (16)  
ukiunit. Ilihimayaqqut niuvirkhat  
nakuatuulirniarmiyut talvalu hivumuuj-  
pallialirmilutik niuvrutit qulvaqpaaallirmi-  
lutik. Nunavut Tigumiaqtigikut  
hivituyumik hamanihimangmata  
ilitturiliqhimaliqhugillu niuvrutikhavaluit  
akikhivaallirutiqaqhimagaluarmenta  
1994-mi uvani 2001. Kinguani akikhimi-  
miani, niuvrutikhavaluit makivallialiq-  
paktut takuvakhugillu piqutivut  
akittuqpallianingannik. Atuqtillugu 2008  
niuvrutikhatalpaqpaalliqhimayut  
haffuminnga niriugiyaqanngittuguluit,  
ihumagiyaqattiaqtugut kayumiittuugalu-  
amik makitpalliangmiyugut talvalu  
ukpiruhuktugut hakugingnirmiittugut ilaa  
tikittumayaqqut ihmagiblugu hivituyumi  
ittukhami havauhiriymayaptingni.

“Nikalluktittauhimayugut annakhimavut  
nakuatuuqhimanngitummik kiinauyalirinikkut niurutikhautit  
uvani ilaa uvagut havatigiiktutigullu amma niriukhuta  
hukaitumik piunihauvalliarninganik.”



